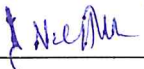
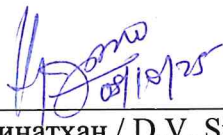


СОГЛАСОВАНО / AGREED

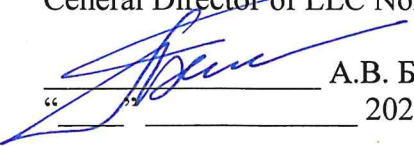
Главный советник по производству,
охране труда и промышленной безопасности,
бурению и капитальному ремонту скважин
ООО «Норд Империял» /
Chief Advisor for Production, HSE, Drilling and WO
of LLC Nord Imperial

 23/05/2025
Д.В. Сваминатхан /
D.V. Swaminathan
“ ” 2025 г.

УТВЕРЖДАЮ / APPROVED BY:

 
Д.В. Сваминатхан / D.V. Swaminathan
“ ” 2025 г.

Генеральный директор ООО "Норд Империял" /
General Director of LLC Nord Imperial

 А.В. Бакланов /A.V. Baklanov
“ ” 2025 г.

Техническое задание
на оказание услуг по эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования КИПиА, АСУ
ТП, связи и метрологическому обеспечению.
*Technical assignment
for rendering services on maintenance
of instrumentation equipment, automatic process control systems, communication, measurement
assurance*

Наименование заказчика/ Client	ООО «Норд Империял», ООО «Альянснефтегаз» LLC Nord Imperial, LLC Allianceneftegas
Наименование объекта/ Object	Месторождения: Снежное, Двойное, Майское, Южно-Майское, ПСП «Завьялово», ПСП «Лугинецкое». Fields: Snezhnoye, Dvoynoye, Maiskoye, South-Maiskoye, CTF Zavyalovo, CTF Luginetskoye
Адрес заказчика/ Client's address	г. Томск, 634041, пр. Кирова 51-а стр.15 51a Kirova Ave, bldg 15, Tomsk, Russia, 634041
Телефон заказчика/ Client's ph.#	(382-2) 55-68-68

Перечень требований/ List of requirements	Содержание требований/ Requirements
Общие данные/ General Information:	
Перечень необходимых услуг/ List of services required	1. ТО оборудования КИПиА. 2. ТО оборудования АСУ ТП. 3. ТО оборудования связи. 4. Метрологическое обеспечение (калибровка, подготовка оборудования КИПиА к поверке, проведение КМХ УУГ, УУВ, УУН) 5. Ведение эксплуатационной документации на оборудование и СИ. 6. Курирование работ на объектах капитального строительства. / 1. Maintenance of instrumentation equipment; 2. Maintenance of automatic process control

	systems; 3. Maintenance of communication equipment; 4. Measurement assurance (calibration, preparation of instrumentation equipment for verification, testing metrological parameters of gas metering unit, water metering unit, and oil metering unit) 5. Filling-in maintenance documentation for equipment and metering units; 6. Supervision of work at capital construction objects.
Перечень оборудования/ <i>List of equipment</i>	Согласно Приложений 1- 21 / <i>As per Attachments 1-21</i>
Основные требования/ <i>Basic requirements</i>	
К компании/ <i>to the Company</i>	Оказание всего спектра услуг. Наличие лицензий на осуществление данного вида деятельности. Опыт работы не менее 2-х лет и наличие положительных отзывов по данному виду деятельности. / <i>Rendering complete range of services. Availability of licenses for execution of this type of activities. Work experience shall be not less than 2 years, positive reference for the mentioned type of activities required.</i>
Виды работ/ <i>types of work</i>	1. Постоянный контроль за работой оборудования КИПиА, АСУ ТП и связи с целью предотвращения нештатных ситуаций и преждевременных отказов оборудования. 2. Проведение всех видов регламентных работ и технического обслуживания оборудования КИПиА, АСУ ТП и связи (согласно ПУЭ, ПБНиГП – 2020г., инструкций по эксплуатации заводов-изготовителей оборудования). 3. Проведение периодических, плановых, внеплановых ремонтов, замеров и измерений. 4. Контроль выполнения СМР и ПНР при строительстве новых объектов. 5. Составление и ведение всех графиков: ТО, КМХ, замеров и т.д. / <i>1. Non-stop monitoring of instrumentation, automatic process control and communication equipment, in order to prevent emergency situations and premature failure of equipment.</i> <i>2. All types of scheduled operations and maintenance of instrumentation, automatic process control and communication equipment (as per regulating procedures PUE, PBNiGP-Y2020 (Safety Rules for O&G industry), equipment manufacturers' operation manuals).</i> <i>3. Carrying out periodical, scheduled and unscheduled repairs, measuring;</i> <i>4. Control over execution of construction &</i>

	<i>installation and commissioning operations during construction of new objects.</i> 5. <i>Prepare and fill-in schedules of maintenance, testing metrological parameters, measurements, etc.</i>
Персонал/ <i>Personnel</i>	Прошедший обучение, аттестацию и имеющих допуск к проведению работ с оборудованием и программным обеспечением иностранных производителей Siemens, Delta-V, Fisher-Rosemount, Direct Logic SCADA Pack и опыт работы не менее 2-х лет. Прошедший обучение и имеющий опыт работы с оборудованием спутниковой, проводной и беспроводной связи не менее 2-х лет. Опыт работы с мини-АТС типа LG, Aria Soho, IP-шлюзами, программаторами радиостанций не менее 2-х лет. Уверенные пользователи ПК. / <i>Personnel shall be trained, certified, provided with permit for work with the equipment and software provided by foreign manufacturers Siemens, Delta-V, Fisher-Rosemount, Direct Logic, SCADA Pack, having work experience not less than 2 years. In addition, personnel shall be trained and have not less than 2-year experience of work with satellite, wire and wireless communication. Not less than 2-year experience of work with mini telephone exchange, type: LG, Aria Soho, IP-gateway, radio stations programmers. Advanced PC users.</i>
Режим работы/ <i>mode of work</i>	Ежемесячно, круглогодично, вахтовым методом. Перевахтовка согласно графика перевахтовки ООО «Норд Империял» и ООО «Альянснефтегаз» (В настоящее время перевахтовка осуществляется 14-16 числа каждого месяца, вахтовый период – 1 месяц. Возможны изменения). / <i>Monthly, whole-year, work on a rotational basis. Shift change according to shift-changing schedules of LLC Nord Imperial and LLC Alliancenneftegaz (Currently, rotation shift change occurs on the 14-16 day of the month, rotation period is 1 month. Changes are possible).</i>
Дополнительные требования/ <i>Additional requirements</i>	
Перевозка персонала, материалов и оборудования/ <i>Transportation of personnel, materials and equipment</i>	из г. Томск – на месторождения и ПСП и обратно осуществляется Заказчиком за собственный счет./ <i>Return trip from Tomsk to the field and CTF shall be executed by Client at its own cost.</i>
Обеспечение материалами для проведения регламентных работ и ремонтов/ <i>Provision of materials for scheduled works and repairs</i>	Осуществляется за счет Заказчика./ <i>at Client's expenses.</i>

Проживание/ <i>Accommodation</i>	Исполнитель обеспечивает свой персонал местами для проживания самостоятельно./ <i>Contractor shall provide own personnel with accommodation.</i>
Питание/ <i>Meals</i>	Услуги питания предоставляет Заказчик за счет Исполнителя./ <i>Meals to be provided by the Client at contractor's cost</i>
Инструмент, спецодежда/ <i>Tools, special clothes</i>	Необходимые инструменты и спец. одежду для выполнения работ предоставляет Исполнитель./ <i>Contractor provides tools and special clothes required for work execution.</i>

Генеральный директор ООО «Норд Империял»/
General Director of LLC "Nord Imperial"



А.В. Бакланов /A.V. Baklanov

Начальник отдела автоматизации,
ИТ, метрологии и связи/ Head of Automation,
Information Technologies, Metrology and
Communications department



А.Ю. Абрамов/ A.Yu. Abramov

22.09.2015г.